

INFORME DE ULTIMA HORA #142 - COVID-19 Respuesta y Recuperación

Lo siguiente es información sobre la respuesta de la Ciudad de San José para frenar y reducir la propagación de COVID-19 y apoyar a nuestras comunidades de mayor riesgo.

FUENTE:

Centro de Operaciones de
Emergencia de la Ciudad de San José

Contacto:

Carolina Camarena/Colin Heyne, Línea de Medios de la Ciudad de San José: 408-535-7777
Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

Correo electrónico:

Noticias/Medios de Comunicación: EOC_PIO@sanjoseca.gov

Residentes: 311@sanjoseca.gov

Negocios: covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

Organizaciones Sin Fines de Lucro: covid19sjcbo@sanjoseca.gov

FECHA Y HORA DEL INFORME: 6 de Enero de 2021, 2:00 PM

San José está bajo una orden de permanencia en casa por mandato del Estado. Haga su parte para detener la propagación de COVID-19 y proteger nuestro sistema de salud: Quédese en casa tanto como sea posible y no se reúna con personas fuera de su hogar. Si hace diligencias esenciales o realiza un trabajo esencial, utilice una mascarilla y manténgase a seis pies de distancia de los demás.

Información actualizada de los servicios y/o operaciones de la Ciudad de San José

- **Normativa Obligatoria Revisada del Condado para Proyectos de Construcción:** Los contratistas y sub contratistas deben cumplir con la Normativa Obligatoria Revisada del Condado de Santa Clara para Proyectos de Construcción del 16 de Diciembre de 2020. La directiva está disponible en [Inglés](#), [Español](#), [Vietnamita](#), [Chino](#), y [Tagalo](#). Según la directiva, los contratistas/sub contratistas son responsables de presentar un protocolo de distanciamiento social específico para el lugar de trabajo; proporcionar equipo de protección personal; informar de los casos positivos de COVID-19 y cumplir con los esfuerzos de rastreo de contactos; designar y apoyar el trabajo de un supervisor de COVID-19 específico para el lugar de trabajo; y más. Las violaciones están sujetas a la aplicación de medidas civiles y/o penales. Para más detalles, visite www.bit.ly/ConstructionGuidelines.
- **La Aplicación de la Ley de Estacionamiento se Reanuda en las Zonas de Barrido de las Calles:** Después de una suspensión de 10 meses, la Ciudad comenzará a aplicar de nuevo las restricciones de estacionamiento en las calles. Desde Noviembre, los oficiales de cumplimiento de estacionamiento han colocado más de 47,000 mil volantes de advertencia en los vehículos estacionados en las zonas de barrido de las calles. Los vehículos en esas zonas han recibido volantes por lo menos dos veces. El barrido de calles es un servicio importante que mantiene las partículas finas y los pequeños escombros fuera de nuestros arroyos y ríos locales. Los barrenderos pueden pasar por una zona más de una vez, así que por favor mantengan sus vehículos fuera de las calles durante las horas indicadas en los carteles de las calles. Para más detalles, lea [nuestra reciente entrada en el blog](#).
- **La Semana Pasada para Tomar Nuestra Encuesta Sobre los Servicios Digitales de la Ciudad:** A medida que la Ciudad continúa expandiendo y refinando nuestra presencia digital a través de la web, redes sociales y aplicaciones móviles, es importante que nosotros entendamos sus necesidades para poder servirle mejor. Apreciamos su tiempo, gracias por ayudarnos a mejorar nuestros servicios. La encuesta no debería durar más de siete minutos.
 - [Inglés](#)
 - [Español \(Español\)](#)
 - [Vietnamita \(Tiếng Việt\)](#)
 - [Chino Tradicional \(繁體字\)](#)
 - [Chino Simplificado \(简体字\)](#)
- **Obtenga Hasta un 35% de Descuento en Su Factura de Electricidad:** Si usted está experimentando salarios más bajos o perdió su trabajo debido a COVID-19, puede calificar para un descuento en su factura de electricidad. El Programa de Tarifas Alternativas de Energía de California (CARE) es un programa de financiación estatal que ofrece un descuento mensual de 30 - 35% en electricidad y el 20% en gas. El Programa de Asistencia para la Tarifa Eléctrica Familiar (FERA) es otro programa de

financiación estatal que ofrece un descuento mensual del 18% en la electricidad para los hogares de tres o más personas. La elegibilidad para estos programas se basa en los ingresos actuales y usted puede calificar incluso si recibe beneficios por desempleo. Aprenda más en www.sanjosecleanenergy.org/discount-programs o llame al 833-432-2454.

- **Se Ofrecen Subvenciones para Pequeñas Empresas:** El Estado de California ha establecido un programa de subvención para ayudar a las pequeñas empresas, y las solicitudes se están aceptando hasta el 13 de Enero de 2021. Las pequeñas empresas de San José pueden solicitar Subvenciones de Ayuda de California en cantidades de \$5,000, \$15,000 y \$25,000, para ayudar con los costos de la pandemia de COVID. Ayuda para los solicitantes:
 - Puede ver una [grabación](#) de un seminario que la Ciudad organizó, para ayudar con las solicitudes.
 - [Los socios locales](#) que figuran en el sitio web del fondo ofrecen ayuda gratuita con su solicitud.
 - El Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas (SBDC) está organizando una serie de seminarios web para los propietarios de negocios de habla inglesa y no inglesa. Más información esta disponible en los [seminarios del SBDC](#).
 - Para obtener más información, visite [Subvenciones de Ayuda de California](#), que contiene información detallada y [preguntas frecuentes](#).

COVID-19 Servicios de Prueba, Rastreo y Apoyo

Si necesita una prueba de COVID-19, ¡no espere! Un alto índice de pruebas ayuda a identificar y detener la propagación de los casos de COVID-19, y es uno de los factores que está ayudando a nuestro condado a reabrir bajo las nuevas regulaciones del Estado. A continuación se enumeran algunos sitios de prueba, pero hay muchos más en todo el Condado. Para una lista completa de los sitios de prueba de COVID-19 en el Condado de Santa Clara, vaya a www.sccfreetest.org o llame al 2-1-1.

El Condado ofrece opciones de apoyo para las personas que dan positivo o han estado en contacto con alguien que es COVID-19 positivo. Si necesita ayuda con la comida, las facturas o un lugar donde quedarse mientras se aísla o pone en cuarentena, por favor llame al 408-808-7770 para conocer los servicios de apoyo del Condado de Santa Clara.

- **Hay Citas Disponibles para Pruebas en San José, Campbell y Palo Alto:** Hacerse la prueba de COVID-19 es conveniente y fácil. Las citas pueden hacerse en los sitios rotativos de la ciudad con una semana de anticipación, y con cinco días de anticipación en la operación **de la Feria** del Condado de Santa Clara - visite www.sccfreetest.org. Los sitios de prueba de Valley Medical Center ahora pueden proporcionar resultados automatizados a través de mensajes de texto - a menudo tan pronto como el día después que la prueba es administrada.

- **Estacionamiento de la Feria del Condado Santa Clara en San José A**
344 Tully Rd., San José, CA 95111 (frente al arco azul)
En coche, bicicleta o a pie
Lunes, de 7 a.m. a 3 p.m.
Martes - Jueves, 7 a.m. a 6:30 p.m.
Viernes, 11 a.m. a 6:30 p.m.
Sábados y Domingos, 9 a.m. to 3:30 p.m.
- **Campbell**
Orchard City Banquet Hall, 1 W. Campbell Ave., Campbell
En coche, bicicleta, o a pie
Sólo con cita previa: Jueves, 7 de Enero, de 9:30 a.m. a 4 p.m.
- **Auditorio del Centro de Arte de Palo Alto, 1313 Newell Rd., Palo Alto**
. En coche, bicicleta o a pie.
Sólo con cita previa: Viernes, 8 de Enero, de 9:30 a.m. a 4 p.m.
- **Sitios de Pruebas Móviles:** No se necesitan citas y sólo para personas sin síntomas:
 - **San José**
Iglesia Bautista Emmanuel
467 N. White Rd., San José, 95127
Martes - Viernes, del 5 al 8 de Enero, de 11 a.m. a 5:30 p.m.
 - **Gilroy**
Anexo del Condado Sur (antes Escuela Elemental Del Buono)
9300 Wren Ave., Gilroy, 95020
Martes - Viernes, del 4 al 8 de Enero, de 11 a.m. a 5:30 p.m.
 - **Centro de Recursos de Salud Pública en el Este de San José**
1775 Story Rd., San José, 95122
Viernes, 8 de Enero de 11 a.m. a 5:30 p.m.

Suscríbese a la [Lista de Notificaciones Electrónicas de Comunicados de Prensa para recibir](#) los informes de Última Hora de la Ciudad de San José, y síguenos en [sanjoseca.gov](#) y [@CityofSanJose](#) en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

Esta información está disponible en Inglés en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

這信息將以中文提供在 www.sanjoseca.gov.

El riesgo de una persona para COVID-19 no está relacionado con la raza, la etnia o la cultura. Los empleados de la ciudad deben cumplir con la política de Discriminación y Acoso, y tratar a sus colegas y al público con cortesía y respeto. La Discriminación y/o el Acoso de cualquier tipo es una violación de las políticas y no será tolerada.

###